Zeitschrift: Die Vorkämpferin : verficht die Interessen der arbeitenden Frauen Herausgeber: Frauenkommission der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz

**Band:** 5 (1910)

Heft: 7

**Artikel:** Die Ziele der Frauenbewegung

Autor: Farbstein, B.

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-350177

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Inmitten im wogenden, reifenden Feld, Bau'n unter dem blauenden Himmelszelt, In Furchen Wachteln und Lerchen, Verlzebte Rebhühnerpärchen Die zierlich en Nester, wo Kornblumen nicken, Geborgen vor Kaubtiers Blicken.

Und abseits am grünenden bergigen Hang, Wo schattende Bäume, dem Bergbach entlang Sich reihen, dort unter Linden Umrankt von Rebengewinden, Lugt freundlich ein Häuschen mit blikenden Scheibe

Lugt freundlich ein Häuschen mit blitzenden Scheiben, Davor wilde Rosen treiben.

Drin hauset im Kreis ihrer Kinder die Beth, Die rastlos vom tagenden Morgen bis spät Die Hände rühret und sinnet, Wie sie der Armut entrinnet, Die drohend mit grausig gespenstischen Mienen Ihr unlängst im Traum erschienen.

Den Mann, ihren Jürgen, den Boten im Tal Bedrückt ihre Sorge, der Kinderlein Zahl. Schnellfüßig jaget und haftet Der Dienstbeflissen; nicht rastet Der eilende Fuß; wenn die Nacht erst entschwunden, Dann nahen des Wiederseh'ns Stunden.

Und zärtlich sehnende Lieb in der Brust Verscheuchet den Kummer und wecket die Lust Um Leben; Sinn und Gedanken Umsah'n wie blühende Kanken Die Stätte der Lieben, wo's Wildbäcklein schäumet, Wo's Herz einst vom Glück geträumet.

Es nahet der Abend. Wit haftiger Hand Wirft Kachtmutter dunkele Schleier ins Land. Im Felde flüftern die Aehren Sich zu tieffinnige Mähren Von liebtrautem Glück, das den Wesen beschieden, Die feindliche Tücken mieden.

Da zucket ein Blitz! Horch, es kracht in der Luft! Nun brauset's und toset's und todt's in der Klust! Jetzt Schlag auf Schlag! Von den Bergen Stürzt grimmes Unheil, Verderben. Es reihen die Dämme; die Wasser berschlingen

Die Gründe. Ein Todesringen!

Am Morgen welch' trostlos entsetzliches Bild! Verwüstet die Auen, das Ackergefild! Die Beth, die Kinder begraben Im Haus, das nimmer ertragen Den Anprall der Wasser, die stürmend bezwangen Das Land und sein Leben verschlangen. Marie Walter.

## Die Biele der Frauenhewegung. von Frau dr. 8. Farbstein.

Wir lassen hier die Einleitung dieser bemerkenswerten Frauenschrift folgen:

Was bezweckt die Frauenbewegung? In kurzen Worten: sie will das Unrecht, das wir erleiden, absschaffen. Die Sklaverei ist abgeschafft, aber nur für den Mann, die Frau ist Sklavin geblieden. Die Frauen aller Stände stehen unter Ausnahmegesetzen und das Bestreben, diese Ausnahmegesetze aufzuheben, wird das

gemeinsame Band sein, welches alle Frauen, der Kassenund Klassengegensätze ungeachtet, vereinigen wird. Pflichten haben wir uns zur Genüge aufladen lassen, von einzelnen Männern und von der staatlichen Gemeinschaft, die wieder nur aus Männern besteht; die Rechte müssen wir uns selbst erkämpfen Es war immer so. Das Recht fiegt, wenn eine Macht hinter ihm fteht, die ihm zum Siege verhilft. Die Arbeiter hätten noch lange warten können, bis ihnen von Rechts wegen eine verkürzte Arbeitszeit, größerer Lohn, das Fabrikgesetz usw. zugestanden worden wäre, wenn nicht eine macht- und kraftvolle Organisation ihren Forderungen Nachdruck verliehen hätte, wenn nicht Streiks oder Streikandrohungen die herrschenden Klassen eingeschüchtert hätten. Und tropdem die Arbeiter politische Rechte haben, ist ihr Elend doch nicht behoben, und wird es in Ewigkeit nicht, solange sie ihr Seil nur in den politischen Bewegungen sehen werden. Und diese Einsicht brachte sie dazu, Gewerkschaften und Genossenschaften zu gründen, und viele erwarten sogar die Befreiung von diesen allein und wollen von der Politik nichts wissen. Und daraus erfolgt für uns eine Lehre: nicht die politische Macht, nicht das Frauenstimmrecht allein, kann uns helfen; wir müssen auch andere Organisationen schaffen, auch andere Fragen aufwerfen. Dabei können uns die Männer unterstüßen, die Männer aller Parteien. Auch die Sozialdemokratie hat noch nie, aus eigener Kraft allein, ihre Forderungen durchgesett, weil sie noch nirgends das absolute Mehr hat; immer waren es radital gesinnte Einzelne oder Parteien, die ihr geholsen haben. Und es wird noch lange so bleiben. Deshalb können wir Frauen jetzt schon Forderungen stellen namens einer Organisation, die unsere Interessen vertritt, ohne so lange abzuwarten, bis dieselben aus eigener Kraft durchgeführt werden können, und sicher sein, daß sowohl frauenfreundlich gesinnte Einzelne wie auch politische Parteien für uns stimmen werden. Denn die Männer sind nicht unsere Gegner und geborene Thrannen; sie sind ebenso das Produkt der Verhältnisse wie wir, und werden anders werden unter anderen Verhältnissen. Es hieße das Gesetz der Evolution leugnen, wenn man dies nicht selbstverständlich fände. — Nicht immer sind auch die Frauen Opfer und die Männer Thrannen, oft ist es umgekehrt, aber die Regel ist, daß die Frauen größere Pflichten und weniger Nechte haben und unter Ausnahmegesehen stehen. — Aber bis jetzt haben sie sich darüber nicht beklagt und auch jetzt tun es nur wenige. Die meisten schweigen. Ein Teil hat unter der Ungerechtigkeit nie gelitten — das sind die glücklichen Frauen; andere sind zufrieden, weil sie gedankenlos dahinleben, und wieder andere kommen vor lauter "Pflichterfüllung" nicht dazu, zu überlegen, daß eine Frau nicht nur eine Arbeits- und Gebärmaschine, sondern auch ein Mensch ist.

# 3m Sande herum.

Der vergangenen 5. Juni in Laufanne zu seiner 8. Tagung versammelte

Schweizerische Abstinentenkongreß

nahm nach einer Reihe anderer wichtiger Entscheidungen die Pflicht auf sich, in Zukunft mit allen Kräften darauf hinzuarbeiten, daß in die kantonalen Wirtschaftsgesetse das Prinzip der Lokaloption aufgenommen werde, d. h. das Recht der Bürger einer Gemeinde (Männer und Frauen), auf dem Gebiete ihrer Gemeinde alle ihnen gut scheinenden, einschränkenden Waßnahmen inbezug auf das Wirtschaftswesen zu treffen.